

学生新课标名著必读

注音美绘版

一千零一夜

金 帆◎主编



提高孩子
阅读分析能力
培养孩子语文写作能力

河北出版传媒集团
河北少年儿童出版社

学生新课标名著阅读

注音美绘版

一千零一夜

金 帆◎主编

河北出版传媒集团
河北少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

一千零一夜 / 金帆主编. — 石家庄 : 河北少年儿童出版社, 2015.6

(学生新课标名著必读 : 注音美绘版)

ISBN 978-7-5376-7997-8

I. ①一… II. ①金… III. ①汉语拼音—儿童读物
IV. ①H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第127434号

一千零一夜

YI QIAN LING YI YE

主 编 : 金 帆

责任编辑 : 杨学涓

美术编辑 : 牛亚卓

出 版 : 河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社
(石家庄市中华南大街 172 号 050051)

发 行 : 新华书店

印 刷 : 石家庄乐双印刷有限公司

开 本 : 650×920 16

印 张 : 10

版 次 : 2016 年 1 月第 1 版

印 次 : 2016 年 1 月第 1 次印刷

书 号 : ISBN 978-7-5376-7997-8

定 价 : 18.80 元

■ 版权所有·翻印必究 ■ 如发现印装质量问题, 请寄回印刷厂调换
电话: 0311-83995938

目 录



● 买脏者与卖脏者 /144

● 容易受骗的人 /151

● 阿拉丁与神灯 /001

● 偷金盘的人 /020

● 辛伯达航海历险记 /027

● 宰相与卖蚕豆的人 /043

● 国王和青年的故事 /052

● 国王、王后和渔夫的故事 /063

● 助人不图回报的人 /069

● 小麻雀的故事 /080

● 阿里巴巴和四十大盗 /086

● 马斯鲁尔和卡里比 /120

● 村姑、农夫和国王 /126

● 穷人与富翁 /139



ā lā dīng yǔ shén dēng 阿拉丁与神灯

hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián yǒu gè qín láo de cái feng jiào mù sī tǎ fǎ tā
很久很久以前，有个勤劳的裁缝叫穆斯塔法。他

yǒu yí gè dú shēng zǐ míng jiào ā lā dīng ā lā dīng cóng xiǎo jiù hěn táo
有一个独生子，名叫阿拉丁。阿拉丁从小就很淘

qì lǎo mù sī tǎ fǎ méi qián gòng tā shàng xué xiǎng ràng tā xué mén shǒu yì
气。老穆斯塔法没钱供他上学，想让他学门手艺，

yǐ hòu yě hǎo yǎng huó tā zì jǐ kě ā lā dīng tān wán chéng xìng cóng lái bù
以后也好养活他自己。可阿拉丁贪玩成性，从来不

hǎo hǎo er xué bù jiǔ lǎo mù sī tǎ fǎ huàn le zhòng bìng yīn wú qián yī
好好儿学。不久，老穆斯塔法患了重病，因无钱医

zhì zuì hòu dài zhe yí hàn lí kāi le rén shì
治，最后带着遗憾离开了人世。

ā lā dīng de mǔ qīn jiàn ā lā dīng zhěng tiān yóu shǒu hào xián gēn běn jì
阿拉丁的母亲见阿拉丁整天游手好闲，根本继

chéng bù liǎo fù yè suǒ xìng bǎ diàn mài le kào biàn mài diàn pù de qián lái wéi
承不了父业，索性把店卖了，靠变卖店铺的钱来维

chí shēng huó kě shì qián hěn kuài jiù yòng wán le tā zhǐ hǎo zì jǐ zhǎo huó er
持生活。可是钱很快就用完了，她只好自己找活儿

gàn tā pīn mìng zhī bù kào mài bù de qián miǎn qiǎng dù rì ā lā dīng shī
干。她拼命织布，靠卖布的钱勉强度日。阿拉丁失

qù fù qīn hòu què gèng jiā tān wán jiù zhè yàng zhǎng dà le suì
去父亲后却更加贪玩，就这样长到了15岁。

yí tiān ā lā dīng zhèng zài jiē shàng wán yí gè mò shēng rén kàn dào le
一天，阿拉丁正在街上玩，一个陌生人看到了

tā zhè rén shì gè fēi zhōu mó fǎ shī tā zài yí běn mó fǎ shū zhōng dú dào
他。这人是个非洲魔法师，他在一本魔法书中读到，



zhè ge guó jiā yǒu yí zuò shì jiè shàng jué wú jǐn yǒu de bǎo kù zài zhè zuò bǎo kù
这个国家有一座世界上绝无仅有的宝库。在这座宝库

zhōng bǎo zhōng zhī bǎo jiù shì yì zhǎn shén dēng rú guǒ yǒu rén yòng shǒu cā shì
中，宝中之宝就是一盏神灯，如果有人用手擦拭

tā shén dēng de pú rén jiù huì chū xiàn bìng mǎn zú cā shì zhě de gè zhǒng yāo
它，神灯的仆人就会出现，并满足擦拭者的各种要

qiú shì jiè shàng zhǐ yǒu yí gè míng jiào ā lā dīng qí fù qín míng jiào mù sī
求。世界上只有一个名叫阿拉丁，其父亲名叫穆斯

tǎ fǎ de shào nián cái néng jìn rù bǎo kù mó fǎ shī jiàn dào ā lā dīng shí jué
塔法的少年才能进入宝库。魔法师见到阿拉丁时，觉

de zhè ge hái zǐ xiàng mào qí tè jiù dào chù dǎ tīng dāng dé zhī zhè jìng rán
得这个孩子相貌奇特，就到处打听，当得知这竟然

jiù shì zì jǐ cháng tú bá shè yào zhǎo de nà ge ā lā dīng
就是自己长途跋涉要找的那个“阿拉丁”

shí tā gāo xìng jí le
时，他高兴极了。

bú guò mó fǎ shī biǎo
不过，魔法师表

miàn shàng bìng méi yǒu biǎo xiàn de
面上并没有表现得

guò yú jī dòng ér shì bú dòng shēng sè
过于激动，而是不动声色

de wèn ā lā dīng nǐ jiào ā lā dīng shì cái féng
地问阿拉丁：“你叫阿拉丁？是裁缝

mù sī tǎ fǎ de ér zǐ ā lā
穆斯塔法的儿子？”阿拉

dīng bù jiě de huí dá shì de
丁不解地回答：“是的，

wǒ de fù qín jiào mù sī tǎ fǎ bú
我的父亲叫穆斯塔法，不

guò tā yǐ jīng qù
过他已经去





shì hǎo jǐ nián le mó fǎ shī tīng le zhè huà tū rán jiān
世好几年了。”魔法师听了这话突然间

dà kū qī lai yì biān kū hái yì biān shuō wǒ nà kě
大哭起来，一边哭还一边说：“我那可

lián de xiōngzhǎng a nǐ zěn me jiù qù shì le ne yě
怜的兄长啊，你怎么就去世了呢？也

bù děng zhe hé wǒ zài jiàn yí miàn shuō zhe tā jiù bǎ ā lā dīng lā dào le
不等着和我再见一面！”说着，他就把阿拉丁拉到了

huái li
怀里。

ā lā dīng tīng bù míng bai zhè ge mò shēng rén de huà , dàn tīng tā tí qǐ sǐ
阿拉丁听不明白这个陌生人的话，但听他提起死

qù de fù qīn yě bù yóu de luò xià le yǎn lèi zhè shí zhǐ tīng mó fǎ shī shuō
去的父亲，也不由得落下了眼泪。这时只听魔法师说：

nǐ de bà ba shì wǒ de gē ge wǒ shì nǐ de shū shu wǒ xǐ huān háng hǎi ,
“你的爸爸是我的哥哥，我是你的叔叔。我喜欢航海，

hěn zǎo yǐ qián jiù yuǎn xíng tā xiāng rú jīn wǒ huí dào gù xiāng gē ge què yǐ jīng
很早以前就远行他乡，如今我回到故乡，哥哥却已经

bú zài le wǒ zěn me néng bù shāng xīn ne ā lā dīng bèi tā de yì fān huà
不在了，我怎么能不伤心呢？”阿拉丁被他的一番话

dǎ dòng xìn yǐ wéi zhēn mó fǎ shī gěi le ā lā dīng liǎng méi jīn bì ràng tā
打动，信以为真。魔法师给了阿拉丁两枚金币，让他

huí jiā gào su mā ma bìng ràng ā lā dīng dài tā xiàng mā ma wèn hǎo
回家告诉妈妈，并让阿拉丁代他向妈妈问好。

huí dào jiā li ā lā dīng bǎ zhè yí qiè gào su le mā ma mā ma gǎn
回到家里，阿拉丁把这一切告诉了妈妈。妈妈感

dào fēi cháng qí guài yīn wèi tā cóng méi tīng shuō guo mù sī tǎ fǎ yǒu zhè me gè
到非常奇怪，因为她从没听说过穆斯塔法有这么个

dì dì
弟弟。

dì èr tiān mó fǎ shī yòu zài jiē shàng zhǎo dào ā lā dīng duì tā shuō
第二天，魔法师又在街上找到阿拉丁，对他说：

阿拉丁真
的是魔法师的
侄子吗？



wǎnshàng wǒ yào qù nǐ men jiā zhè shì liǎng méi jīn bì ràng nǐ mā ma zhǔnbèi
“晚上我要去你们家，这是两枚金币，让你妈妈准备
xiē chī de ā lā dīng lì kè pǎo huí jiā bǎ zhè ge xiāo xī gào su le mā ma
些吃的。”阿拉丁立刻跑回家把这个消息告诉了妈妈。

mā ma mǎ shàng qù lín jū jiā jiè le guì zhòng qì mǐn dòngshǒuzhǔnbèi le yí dùn
妈妈马上去邻居家借了贵重器皿，动手准备了一顿
fēngshèng de wǎncān
丰盛的晚餐。

wǎnshàng mó fǎ shī lái le tā biǎoxiàn de shí fēn shāng xīn ràng rén
晚上，魔法师来了，他表现得十分伤心，让人
jué de tā yǔ sǐ qù de cái fēng xiōng zhǎng yì cháng qíng shēn tā duì mǔ zǐ liǎ
觉得他与死去的裁缝兄长异常情深。他对母子俩
shuō nián qián wǒ qù yìn dù bō sī děng dì lǚ xíng hòu lái yòu zǒu
说：“40年前，我去印度、波斯等地旅行，后来又走
biàn fēi zhōu gè dì yì shēng zhōng dà bù fēn shí jiān shì zài lǚ xíng zhōng dù guò
遍非洲各地，一生中大部分时间是在旅行中度过
de zhī hòu tā guān qiè de xún wèn ā lā dīng yǒu shén me shǒu yì ā lā
的。”之后，他关切地询问阿拉丁有什么手艺。阿拉
dīng yì wú suǒ cháng zì rán wú yán yǐ duì xiū de dī xià le tóu jiàn cǐ
丁一无所长，自然无言以对，羞得低下了头。见此
qíng jǐng mó fǎ shī jiù shuō yào bāng ā lā dīng xué xí jīng shāng ā lā dīng de
情景，魔法师就说要帮阿拉丁学习经商。阿拉丁的
mā ma kāi shǐ hái duì zhè ge mò shēng rén yǒu xiē huái yí dàn jiàn tā rú cǐ guān
妈妈开始还对这个陌生人有些怀疑，但见他如此关
xīn ér zǐ de qián tú yě jiù màn màn xiāng xìn le tā
心儿子的前途，也就慢慢相信了他。

dì èr tiān mó fǎ shī dài ā lā dīng shàng jiē mǎi le shēn xīn yī fu
第二天，魔法师带阿拉丁上街买了身新衣服，
hái qǐng tā hé dāng dì de yì xiē shāng rén yì qǐ chī fàn wǎnshàng ā lā dīng
还请他和当地的一些商人一起吃饭。晚上阿拉丁
shēn zhuó xīn yī shén qì shí zú de huí dào jiā lǐ tā de mā ma jiàn le duì
身着新衣，神气十足地回到家里，他的妈妈见了，对



mó fǎ shī gèng shì zài wú sī háo huái yí le
魔法师更是再无丝毫怀疑了。

dì sān tiān ā lā dīng gēn zhe mó fǎ shī zǒu chū jiā mén cān guān le yí
第三天，阿拉丁跟着魔法师走出家门，参观了一

chù yòu yí chù de gōng diàn hé gōng yuán bù zhī bù jué tā yǐ jīng hé mó fǎ
处又一处的宫殿和公园，不知不觉，他已经和魔法

shī zǒu chū chéng shì lái dào le yě wài tā liǎ yuè zǒu yuè yuǎn suī rán ā lā
师走出城市，来到了野外。他俩越走越远，虽然阿拉

dīng zǒu de hěn lèi dàn xiǎng dào jiù yào hé “shū shu” qù jīng shāng le yě
丁走得很累，但想到就要和“叔叔”去经商了，也

jiù jiān chí zhe zǒu le hěn jiǔ liǎng gè rén lái dào liǎng zuò shān zhī jiān tā
就坚持着。走了很久，两个人来到两座山之间，他

mén qián miàn shì xiá zhǎi de shān gǔ zhè shí mó fǎ shī ràng ā lā dīng bǎ tā
们前面是狭窄的山谷。这时，魔法师让阿拉丁把他

zǎo yǐ zhǔn bèi hǎo de gān cǎo diǎn
早已准备好的干草点

rán yòu wǎng gān cǎo shàng miàn
燃，又往干草上面

rēng le xiē xiāng liào jiē zhe
扔了些香料，接着

niàn le jǐ duàn zhòu yǔ tū
念了几段咒语。突

rán dà dì yí zhèn jù liè de
然，大地一阵剧烈的

huàng dòng dì miàn liè kāi le
晃动，地面裂开了

yí dào dà fèng lù chū le yí
一道大缝，露出了一

kuài zhōng jiān yǒu yí gè dà huán
块中间有一个大环

de jù shí ā lā dīng xià huài
的巨石。阿拉丁吓坏





le zhuǎnshēnxiǎng táo pǎo què bèi mó fǎ shī xiōng hèn de yì bǎ zhuā le huí
了，转身想逃跑，却被魔法师凶狠地一把抓了回

lái tā jǐ chū yì sī lěng xiào duì ā lā dīng shuō zhè lǐ shì yí gè bǎo
来。他挤出一丝冷笑，对阿拉丁说：“这里是一个宝

kù zhǐ yǒu nǐ cái néng jìn qu nǐ bú shì yì zhí xiǎng yōng yǒu cái fù ma
库，只有你才能进去。你不是一直想拥有财富吗？

xiàn zài jī huì lái le yǒu le zhè ge bǎo kù lǐ de bǎo zàng nǐ jiù huì yì shēng
现在机会来了，有了这个宝库里的宝藏，你就会一生

fù guì le 。”

ā lā dīng tīng le zhè huà shí fēn jī dòng tā àn zhào mó fǎ shī de zhǐ
阿拉丁听了这话，十分激动。他按照魔法师的指

diǎn gāo shēng shuō chū le zì jǐ fù qīn hé zǔ fù de míng zì rán hòu hěn
点，高声说出了自己、父亲和祖父的名字，然后很

qīng yì de jiù bān kāi le shí tóu lù chū le tōng wǎng xià miàn bǎo kù de shí jiē
轻易地就搬开了石头，露出了通往下面宝库的石阶。

mó fǎ shī cóng shǒu shàng zhāi xià jiè zhǐ jiāo gěi ā lā dīng bìng gào su ā
魔法师从手上摘下戒指交给阿拉丁，并告诉阿

lā dīng jiè zhǐ kě yǐ bǎo hù tā mó fǎ shī zài duì tā jiǎng le yí dà duàn yào zhù
拉丁戒指可以保护他。魔法师在对他讲了一大段要注

yì de shì xiàng hòu jiù mìng lìng tā xià qu ā lā dīng àn zhào zhǐ shì zǒu
意的事项后，就命令他下去。阿拉丁按照指示，走

xià le shí jiē tā xiān chuān guò yí shàn chǎng kāi de mén kàn jiàn sān gè dà fáng
下了石阶。他先穿过一扇敞开的门，看见三个大房

jiān měi gè fáng jiān liǎng biān dōu yǒu xǔ duō zhuāng mǎn zhū bǎo de dài zi chuān
间，每个房间两边都有许多装满珠宝的袋子。穿

guò wū zi ā lā dīng lái dào yí zuò měi lì de huā yuán lǐ miàn yǒu jīn sè
过屋子，阿拉丁来到一座美丽的花园，里面有金色

de shù shù shàng miàn jiē mǎn xī yǒu de guǒ shí zhè shí ā lā dīng kàn dào
的树，树上面结满稀有的果实。这时，阿拉丁看到

yí gè yáng tái zài tā zhōng jiān de xiǎo chuāng hu shàng fàng zhe yì zhǎn diǎn rán de
一个阳台，在它中间的小窗户上放着一盏点燃的



dēng ā lā dīng àn zhào mó fǎ shī de zhǐ shì bǎ tā xī miè bá qù dēng xīn
灯。阿拉丁按照魔法师的指示把它熄灭，拔去灯芯，

dào diào dēng yóu rán hòu bǎ dēng zhuāng jìn suí shēn de dài zi tā yòu fǎn huí huā
倒掉灯油，然后把灯装进随身的袋子。他又返回花

yuán cǎi le xiē guǒ shí ná le xiē zhū bǎo biàn xiàng dòng kǒu zǒu qù
园采了些果实，拿了些珠宝便向洞口走去。

mó fǎ shī zhèng děng de xīn jiāo jiàn tā huí lái dà shēng shuō zhī
魔法师正等得心焦，见他回来，大声说：“侄

er xiān bǎ dēng gěi wǒ miǎn de tā dān wu nǐ ná bié de dōng xī kě ā
儿，先把灯给我，免得它耽误你拿别的东西。”可阿

lā dīng cǐ shí yǐ yǒu le jiè xīn tā xiǎng qǐ zhè wèi shū shu gāng cái xiōng
拉丁此时已有了戒心，他想起这位“叔叔”刚才凶

hěn de yàng zi jué de tā bù huái hǎo yì yú shì jué dìng xiān chū qu zài gěi
狠的样子，觉得他不怀好意，于是决定先出去，再给

tā dēng mó fǎ shī jiàn ā lā dīng yǐ bù tīng zì jǐ de huà le nǎo xiū chéng
他灯。魔法师见阿拉丁已不听自己的话了，恼羞成

nù lì kè diǎn huǒ niàn zhòu fēng zhù le bǎo kù chū kǒu yáng cháng ér qù
怒，立刻点火念咒封住了宝库出口，扬长而去。

ā lā dīng bèi kùn zài le dòng zhōng yǒu xiē hòu huǐ tā qián chū bù liǎo
阿拉丁被困在了洞中，有些后悔。他前出不了

dòng hòu huí bú dào huā yuán zhǐ hǎo zài hēi àn zhōng huí xiǎng zì jǐ de guò qù
洞，后回不到花园，只好在黑暗中回想自己的过去。

màn màn de tā duì zì jǐ guò qù de xíng wéi gǎn dào jí wéi hòu huǐ jué de duì
慢慢地，他对自己过去的行为感到极为后悔，觉得对

bu qǐ xīn láo de fù mǔ sān tiān guò hòu ā lā dīng zài jī kě zhōng jué
不起辛劳的父母。三天过后，阿拉丁在饥渴中，绝

wàng de děng dài zhe sǐ wáng de dào lái
望地等待着死亡的到来。

zhè shí tā yì wài de pèng dào le jiè zhǐ qí jì chū xiàn le yí gè
这时，他意外地碰到了戒指，奇迹出现了，一个

yāo guài mú yàng de jù rén zhàn zài ā lā dīng yǎn qián jù rén shuō wǒ de zhǔ
妖怪模样的巨人站在阿拉丁眼前。巨人说：“我的主



rén nǐ yǒu shén me fēn fu wǒ jiāng wèi yōng yǒu zhè méi mó fá jiè zhǐ de rén fú
人，你有什么吩咐？我将为拥有这枚魔法戒指的人服
wù ā lā dīng xià huài le hòu tuì le liǎng bù shuō nǐ shì shuí
务！”阿拉丁吓坏了，后退了两步，说：“你是谁？”

jù rén dá dào wǒ shì jiè zhǐ de pú rén wèi yōng yǒu jiè zhǐ de rén fú wù
巨人答道：“我是戒指的仆人，为拥有戒指的人服务。

xiàn zài nǐ yōng yǒu jiè zhǐ nǐ yǒu shén me yāo qiú zhǐ yào wǒ néng zuò dào wǒ
现在你拥有戒指，你有什么要求，只要我能做到，我
dōu huì mǎn zú nǐ de ā lā dīng shuō wǒ xiǎng cóng zhè lǐ chū qu jù
都会满足你的。”阿拉丁说：“我想从这里出去！”巨

rén zhēn de hěn kuài dài tā huí dào le dì miàn
人真的很快带他回到了地面。

ā lā dīng gǎn máng pǎo huí le jiā yóu yú è le sān
阿拉丁赶忙跑回了家。由于饿了三

tiān tā yí dào jiā jiù hūn dǎo le tā de mā ma zhèng
天，他一到家就昏倒了。他的妈妈正

wèi ér zi jǐ tiān bù guī ér dān xīn tū rán jiàn tā huí
为儿子几天不归而担心，突然见他回

lái mǎ shàng bǎ ér zi bào dào chuáng shàng guò le yí
来，马上把儿子抱到床上。过了一

huì er ā lā dīng xǐng le shuō zì jǐ è huài le
会儿，阿拉丁醒了，说自己饿坏了。

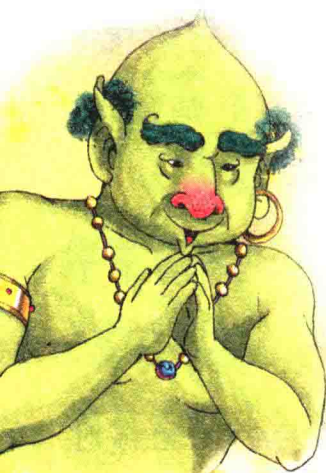
mā ma gǎn jǐn ná chū jiā lǐ jǐn yǒu de miàn bāo ràng ā
妈妈赶紧拿出家里仅有的面包让阿

lā dīng chī tīng tā jiǎng shù zhè jǐ tiān de qí yù suī
拉丁吃，听他讲述这几天的奇遇。虽

rán bàn xìn bàn yí dàn tā hái shì bǎ ér zi dài huí de
然半信半疑，但她还是把儿子带回的

bǎo wù fàng jìn le xiāng zi tā jué de
宝物放进了箱子。她觉得

nà ge zì chēng shū shu de rén
那个自称“叔叔”的人





shí zài kě wù bié de bìng méi yǒu duō xiǎng
实在可恶，别的并没有多想。

dì èr tiān jiā lǐ yǐ méi yǒu rèn hé dōng xī kě chī le mǔ qín xiǎng bǎ
第二天，家里已没有任何东西可吃了，母亲想把

zì jǐ zhī de bù mài diào huàn qián mǎi chī de tōng guò zhè cì qí yù ā lā dīng
自己织的布卖掉换钱买吃的。通过这次奇遇，阿拉丁

cǐ shí yǐ hěn dòng shì zài yě bù rěn xīn ràng mǔ qín xīn kǔ tā ràng mǔ qín bǎ
此时已很懂事，再也不忍心让母亲辛苦，他让母亲把

zì jǐ dài huí lái de dēng ná chū lái zhǔn bèi bǎ tā mài le huàn xiē qián mǔ qín
自己带回来的灯拿出来，准备把它卖了换些钱。母亲

bǎ dēng ná le chū lái kàn shàng miàn yǒu xiē huī chén jiù xiǎng bǎ dēng cā gān jìng
把灯拿了出来，看上面有些灰尘，就想把灯擦干净

xiē zhè yàng kě yǐ duō mài xiē qián méi xiǎng dào mǔ qín gāng cā le tā yí xià
些，这样可以多卖些钱。没想到母亲刚擦了它一下，

kě bù dé liǎo la yí gè miàn mù kě pà de jù rén chū xiàn zài tā miàn qián dà
可不得了啦，一个面目可怕的巨人出现在她面前，大

shēng shuō wǒ lái le wǒ de zhǔ rén wǒ wèi yōng
声说：“我来了，我的主人！我为拥

yǒu cǐ dēng de rén fú wù mǔ qín yí xià zǐ jiù bèi
有此灯的人服务！”母亲一下子就被

xià yīn guo qu le ā lā dīng yǒu le shān dòng zhōng de
吓晕过去了。阿拉丁有了山洞中的

jīng lì kàn dào jù rén bìng bù hài pà tā shǒu ná shén
经历，看到巨人并不害怕，他手拿神

dēng shuō qǐng nín gěi wǒ mēn nòng xiē chī de lái ba
灯说：“请您给我们弄些吃的来吧！”

bù yí huì er ā lā dīng hé mǔ qín biàn yǒu le yí dùn fēng shèng de wǎn
不一会儿，阿拉丁和母亲便有了一顿丰盛的晚

cān lián cān jù dōu shì yín de tā men chī guo fàn hòu yòu wèi xià yí dùn fàn
餐，连餐具都是银的。他们吃过饭后，又为下一顿饭

fā chóu zuì hòu ā lā dīng xiǎng le gè bàn fǎ jué dìng měi tiān mài yí zhī
发愁。最后，阿拉丁想了个办法，决定每天卖一只

神灯中的
巨人是怎样出
现的？



yín pán lái mǎi miàn bāo hěn kuài yín pán jiù mài guāng le ā lā dīng jiù bèi
银盘来买面包。很快，银盘就卖光了，阿拉丁就背

zhe mǔ qīn jiào lái jù rén gěi tā mēnduō sòng xiē yín pán guò lái
着母亲叫来巨人，给他们多送些银盘过来。

suí zhe nián líng de zēngzhǎng ā lā dīng yuè lái yuè dǒng shì le hái jié
随着年龄的增长，阿拉丁越来越懂事了，还结

jiāo le yì xiē xīn péng you zēngzhǎng le xǔ duō jiàn shì tā kāi shǐ bǎ pán zi
交了一些新朋友，增长了许多见识。他开始把盘子

mài gěi bù tóng de shāng rén jià gé yě cóng yí gè jīn bì tí dào sān shí gè jīn
卖给不同的商人，价格也从一个金币提到三十个金

bì jiàn jiàn de jī lěi qǐ cái fù biàn chéng le yuǎn jìn wén míng de fù wēng
币，渐渐地积累起财富，变成了远近闻名的富翁。

yǒu yì tiān yí gè ǒu rán de jī huì ā lā dīng zài jiē shàng kàn dào le
有一天，一个偶然的机会有，阿拉丁在街上看到了

gōng zhǔ bái dé ěr dù dé ěr tā wèi gōng zhǔ de měi mào suǒ qīng dǎo xià
公主白德尔·杜德尔。他为公主的美貌所倾倒，下

jué xīn qǔ tā wéi qī tā shēn xìn píng zì jǐ de nǚ lì hé xiàn zài de míng qì
决心娶她为妻。他深信凭自己的努力和现在的名气，

jiā shàng shén dēng de bāng zhù zhè ge yuàn wàng yí dīng néng shí xiàn
加上神灯的帮助，这个愿望一定能实现。

tā bǎ zì jǐ de yuàn wàng gào su le mǔ qīn mǔ qīn xià de mù dèng kǒu
他把自己的愿望告诉了母亲，母亲吓得目瞪口

dāi tā bù gǎn xiāng xìn qióng cái féng de ér zǐ jū rán xiǎng qǔ huáng dì de nǚ
呆。她不敢相信穷裁缝的儿子居然想娶皇帝的女

ér ā lā dīng yāng qiú mǔ qīn dào huáng gōng lǐ qǐng qiú huáng dì bǎ gōng zhǔ
儿。阿拉丁央求母亲到皇宫里，请求皇帝把公主

jià gěi tā qǐ chū mǔ qīn sǐ yě bù kěn hòu lái jiàn tā tài dù jiān jué mǔ
嫁给他，起初母亲死也不肯，后来见他态度坚决，母

qīn yě méi bàn fǎ zhǐ hǎo chuān shàng zuì hǎo de yī fu ná zhe ā lā dīng cóng
亲也没办法，只好穿上最好的衣服，拿着阿拉丁从

bǎo kù lǐ dài huí de zhū bǎo tǎn tè bù ān de cháo huáng gōng zǒu qù
宝库中带回的珠宝，忐忑不安地朝皇宫走去。



lái dào huáng gōng hòu ā lā dīng de mǔ qīn xiàng huáng dì chéng shàng dài
来到皇宫后，阿拉丁的母亲向皇帝呈上带

lái de lǐ wù huáng dì duì zhè xiē xī shì zhēn bǎo zàn tàn bù yǐ jiù shuō
来的礼物。皇帝对这些稀世珍宝赞叹不已，就说：

wǒ jiē shòu nǐ de guì zhòng lǐ pǐn qǐng wèn nǐ yǒu shén me yāo qiú ā
“我接受你的贵重礼品。请问，你有什么要求？”阿

lā dīng de mǔ qīn zhī wu zhe bù gǎn shuō zhí dào huáng dì zài sān zhuī wèn cái
拉丁的母亲支吾着不敢说，直到皇帝再三追问，才

dǎn zhàn xīn jīng de shuō chū le ér zǐ de yuàn wàng shuō wán tā dī xià tóu
胆战心惊地说出了儿子的愿望。说完，她低下头，

zhǔn bèi jiē shòu huáng dì de chì zé méi xiǎng dào huáng dì jìng rán dā yīng bǎ gōng
准备接受皇帝的斥责，没想到皇帝竟然答应把公

zhǔ jià gěi ā lā dīng
主嫁给阿拉丁。

ā lā dīng mǔ zǐ cóng cǐ jiù kāi shǐ pàn wàng xīn hūn jiā qī
阿拉丁母子从此就开始盼望新婚佳期

de dào lái bù xiǎng guò le liǎng gè yuè fā shēng le yí jiàn
的到来。不想过了两个月，发生了一件

chū hū yì liào de shì yì tiān zǎo chen ā lā dīng de mǔ qīn
出乎意料的事。一天早晨，阿拉丁的母亲

shàng jiē fā xiàn chéng lǐ dào chù zhāng dēng jié cǎi
上街，发现城里到处张灯结彩，

yí wèn xíng rén cái zhī dào shì huáng dì jiāng gōng zhǔ
一问行人，才知道是皇帝将公主

xǔ pèi gěi le zǎi xiàng de ér zǐ wéi qī zhè yì
许配给了宰相的儿子为妻，这一

tiān yào jǔ xíng hūn lǐ tā de
天要举行婚礼。她的





xīn yí xià liáng le bàn jié huí dào jiā lǐ tā bǎ zhè lǐng rén jǔ sàng de xiāo xī
心一下凉了半截。回到家里，她把这令人沮丧的消息

gào su le ā lā dīng ā lā dīng fēi cháng shī wàng kě shì tā hěn kuài lěng jìng
告诉了阿拉丁，阿拉丁非常失望，可是他很快冷静

xià lái jué dìng cǎi qǔ xíng dòng
下来，决定采取行动。

ā lā dīng qǔ chū shén dēng huàn chū jù rén mìng lìng tā bù dé ràng zǎi
阿拉丁取出神灯，唤出巨人，命令他不得让宰

xiàng de ér zǐ jiē jìn gōng zhǔ dāng tiān yè lǐ jù rén guǒ rán bǎ xīn láng jié
相的儿子接近公主。当天夜里，巨人果然把新郎劫

chí hòu cáng zài le cè suǒ lǐ yǐ hòu jǐ tiān tiān tiān rú cǐ gōng zhǔ
持后，藏在了厕所里。以后几天，天天如此，公主

zhōng yú rěn wú kě rěn xiàng fù mǔ bào gào le cǐ shì huáng dì dà nù lì
终于忍无可忍，向父母报告了此事。皇帝大怒，立

kè jiě chú le hūn yuē cǐ shí huáng dì xiǎng qǐ le yǔ ā lā dīng mǔ qīn de
刻解除了婚约。此时，皇帝想起了与阿拉丁母亲的

yuē dìng jué de zhè yí qiè dōu shì duì tā de chéng fá
约定，觉得这一切都是对他的惩罚。

ā lā dīng jiàn shí jī yǐ dào jiù ràng mǔ qīn jìn gōng cuī hūn huáng dì
阿拉丁见时机已到，就让母亲进宫催婚。皇帝

yí jiàn dào ā lā dīng de mǔ qīn jiù dā yīng lì kè lǚ xíng nuò yán zǎi xiàng jí lì
一见到阿拉丁的母亲就答应立刻履行诺言。宰相极力

zǔ náo zhè zhuāng hūn shì tā xiàng huáng dì jìn yán jiàn yì yòng suǒ yào jù é
阻挠这桩婚事。他向皇帝进言，建议用索要巨额

cǎi lǐ de bàn fǎ diāo nán ā lā dīng pò shǐ cái fēng de ér zǐ zhī nán ér tuì
彩礼的办法刁难阿拉丁，迫使裁缝的儿子知难而退。

yú shì huáng dì jiù xiàng ā lā dīng suǒ yào pán zhū bǎo hé 40 gè
于是，皇帝就向阿拉丁索要40盘珠宝和40个

pú rén fǒu zé jiù huǐ yuē méi xiǎng dào ā lā dīng de mǔ qīn hěn kuài jiù dài zhe
仆人，否则就毁约。没想到阿拉丁的母亲很快就带着

pán zhū bǎo hé 40 gè pú rén lái dào gōng zhōng fù mìng huáng dì wú huà kě
40盘珠宝和40个仆人来宫中复命。皇帝无话可



shuō zǎi xiàng wú jì kě shī zhǐ hǎo dā yīng hūn shì bú guò huáng dì yào
说，宰相无计可施，只好答应婚事。不过，皇帝要

xiāndāngmiànkǎo chá yí xià zhè ge wèi lái de nǚ xu
先当面考查一下这个未来的女婿。

tīng le mǔ qīn dài lái de hǎo xiāo xī ā lā dīng xīng fèn yì cháng tā
听了母亲带来的好消息，阿拉丁兴奋异常，他

xīng chōng chōng de huàn shàng jù rén biàn chū lái de xīn yī qí shàng gāo tóu dà
兴冲冲地换上巨人变出来的新衣，骑上高头大

mǎ dài shàng nú pú lái dào le gōng lǐ
马，带上奴仆来到了宫里。

huáng dì jiàn le ā lā dīng shí fēn xǐ huān duì tā chéng shú wěn zhòng
皇帝见了阿拉丁，十分喜欢，对他成熟稳重

de xìng qíng jī zhì wén yǎ de tán tǔ mǐn ruì zhǔn què de pàn duàn lì dà jiā zàn
的性情、机智文雅的谈吐、敏锐准确的判断力大加赞

shǎng bìng ràng ā lā dīng yǔ zì jǐ gòng jìn wǔ cān chī
赏，并让阿拉丁与自己共进午餐。吃

wán wǔ cān huáng dì jiù ràng fǎ guān wèi ā
完午餐，皇帝就让法官为阿

lā dīng hé gōng zhǔ xiě hǎo le hūn shū
拉丁和公主写好了婚书。

wèi le tǎo huáng dì de huān
为了讨皇帝的欢

xīn ā lā dīng zài jù rén de
心，阿拉丁在巨人的

bāng zhù xià yí yè zhī jiān
帮助下，一夜之间

jiù zài huáng gōng qián miàn zào
就在皇宫前面造

le yí zuò jīn bì huī huáng
了一座金碧辉煌

de xīn gōng diàn gěi gōng
的新宫殿给公

